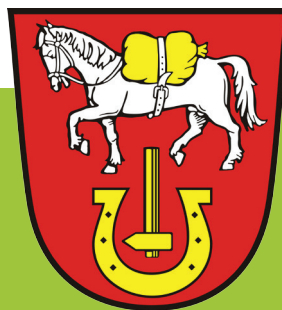


April 2025

Jahrgang 47

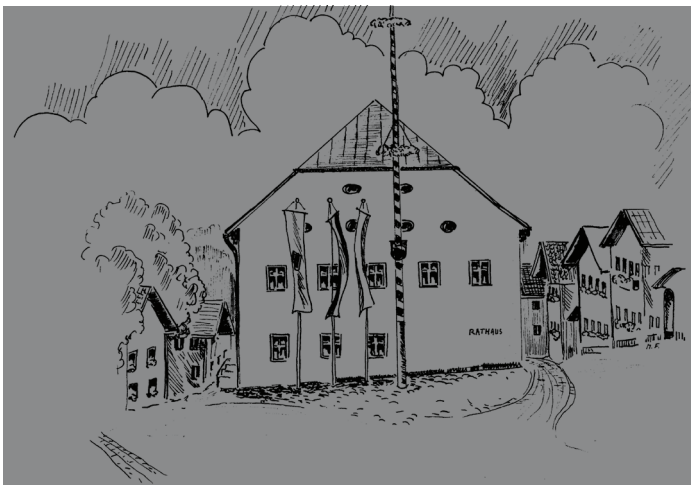


Verwaltungsgemeinschaft  
Hinterschmiding - Philippsreut

# Mitteilungsblatt

„ Frohe Ostern “





# Lokales

## Hinterschmiding

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

die ehemalige Schulküche mit den beiden Nebenräumen in der Grundschule ist nun fertig gestellt worden (Einbau Wandheizung, neue Stromversorgung, neuer Vinylboden, neuer Mauerputz, Nassbereich neu gefliest sowie alle Tüncharbeiten).

Die Arbeiten wurden mit Ausnahme von Strom und Heizung durch die Kollegen des Bauhofes in hervorragender Weise und professionell durchgeführt. Dafür gilt allen Kollegen mein großer Dank, auch die Schulfamilie schließt sich dem Dank an. Dieser Raum ist ohne Übertreibung sehr schön, ansprechend und freundlich geworden. Das Zimmer wird mit neuen Möbeln ausgestattet und künftig als Funktionsraum für Textilarbeiten genutzt. Dieser neue Raum wird zugleich eine Doppelnutzung erfahren, denn ab 08/2026 müssen wir für jedes Grundschulkind z.T. auch in den Ferienzeiten eine Betreuung anbieten. Genau dafür wird die Räumlichkeit voraussichtlich genutzt werden.



Aus finanzieller Betrachtung kann ich Ihnen mitteilen, dass dieses Haushaltsjahr ein sehr schwieriges Jahr werden wird, da die Kreisumlage um 100.000 € gegenüber dem Vorjahr auf 1,38 Mio. € ansteigt. Die Schlüsselzuweisung des Freistaates Bayern beträgt hingegen nur 1,33 Mio. €. Das bedeutet, dass wir hier leider ein Defizit von >43.000 € hinnehmen müssen – es war in unserer Gemeinde noch nie gegeben, dass die Kreisumlage die staatliche Schlüsselzuweisung übersteigt. Die Schulverbandsumlage für Hinterschmiding-Grainet und Hauptschulverband Freyung wird ebenfalls ansteigen. Wie sich die Einnahmen der Grundsteuer genau entwickeln werden kann man noch nicht abschließend beziffern. Allein bei der Grundsteuer A (Landwirtschaft) haben wir bereits ein Minus von ca. 10.000 € zu verzeichnen. Bei Grundsteuer B (Wohnhaus) ist derzeit noch ein Plus gegeben, aber 10 % der Fälle sind noch zu berichtigen.

Es gibt aber auch sehr erfreuliche Mitteilungen. In den letzten zwei Wochen hat die Gemeinde für die Kanalsanierung am Säumerweg, für die neuen Hauptwasserleitungen nach Kaining, an der Kaininger Straße und am Reiterberg sowie für die Sanierung und Erweiterung der Entsäuerungsanlage am Reiterberg Förderbescheide in Höhe von 1.128.449 € erhalten. Ca. 3-4 Jahre nach Fertigstellung wird die Förderung an die Gemeinde gezahlt. Das ist eine tolle Sache, die mich unbändig freut und den Gebührenzahler erheblich entlastet. Jetzt gilt es, diese Maßnahmen zügig umzusetzen. Die öffentlichen Ausschreibungen sind schon angelaufen.

**Aus der letzten Gemeinderatsitzung vom 17. März kann über folgende Tagesordnungspunkte berichtet werden:**

**Folgende Bauanträge wurden im Gemeinderat behandelt:**

- Bauantrag auf Neubau eines Zweifamilienhauses mit Garagengebäude in Sonndorf
- Bauantrag auf Sanierung der Entsäuerungsanlage
- Bauantrag auf Neubau einer Doppelgarage in Herzogsreut

Zu allen drei Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

**Asphaltierungen 2025 – Auswahlentscheidung und Festlegung der Reihenfolge**

Dem Gemeinderat wurden die nachfolgenden Straßenzüge mit Kostenschätzung und Fotoanschauung dargestellt, die aus Sicht der Verwaltung in einem schlechten Zustand sind und alle zu asphaltieren wären. Der Ansatz dieser



Straßen würde aber ca. 560.000 € betragen. Aus finanziellen Gründen ist es aber unmöglich, alle Straßenzüge zu asphaltieren.

- 1) Heldengut, Richtung Anw. Zitt
- 2) Reitackerweg, Richtung Anw. Pfeiffer
- 3) Heldengutweg, Richtung Anw. Öller
- 4) Waldweg, Richtung Hildebrand/Lenz
- 5) Saußbachweg Brücke bis Kreuzung Vorderschmiding
- 6) Wiederkehr Anw. Gotsmich bis Blöchl
- 7) Hofreutstraße Restasphaltierung
- 8) Langfeld Restasphaltierung
- 9) Säumerweg
- 10) Waldmühlstraße zum Anwesen Stockinger
- 11) Herzogsreut Kirche/Friedhof (Kirchenverwaltung würde sich für die Fläche beim Leichenhaus beteiligen)
- 12) Schlichtenberg, Richtung Anw. Meisl
- 13) Gernweg, Richtung Anw. Duschl
- 14) Ringstraße, Kreisstraße bis Kreuzung Anw. Peterlik
- 15) Sonndorfer Siedlung

Nach ausführlicher und sachlicher Diskussion wurde einstimmig festgelegt, dass max. 130.000 € für die Asphaltierungen im Jahre 2025 in Ansatz gebracht werden können. Folgende Straßenzüge wurden nach Abwägung und Berücksichtigung mehrerer Gesichtspunkte einstimmig beschlossen:

1. Sonndorf, Reitackerweg, B12 Richtung Anw. Pfeiffer
2. Hinterschmiding, Hofreutstraße Restasphaltierung
3. Hinterschmiding, Säumerweg
4. Sonndorf, Waldweg, Richtung Hildebrand/Lenz, (nur schadhafte Stellen)
5. Herzogsreut Kirche/Friedhof (Kirchenverwaltung beteiligt sich mit der Fläche vor dem Leichenhaus)
6. Zugleich werden weitere 5.000 € für Kleinflächen im Haushalt eingeplant.

### **Mobilfunk – Nochmalige Beratung über Mietvertrag mit Vantage Towers AG über Mobilfunkantenne Dorfplatz 36**

Dieser Tagesordnungspunkt wurde nochmals behandelt, weil die Gemeinde mit dem Angebot einen finanziellen Nachteil gehabt hätte. Es wurde jetzt einstimmig beschlossen, den bestehenden Vertrag aufrecht zu erhalten, der noch bis 2030 gültig ist. Jetzt schon einen neuen Vertrag mit der o.g. Firma abzuschließen der ab 2031 und für 20 Jahre gelten soll hält die Verwaltung für nicht optimal. Die Entscheidung soll aus Fairnessgründen der neue Bürgermeister mit Gemeinderat, der ab 2026 zu entscheiden hat, treffen.

### **Abwasserbeseitigung; Umstellung und Sanierung Drossel RÜB Hinterschmiding und Vorderschmiding**

Im Bescheid „Gehobene Erlaubnis“ hat die Gemeinde im Jahre 2022 die Auflage erhalten, am RÜB Vorderschmiding die Drosselung von 9 l/s auf 15,6 l/s abzuändern. Beim RÜB Hinterschmiding ist die Drosselung von 24 l/s auf 22,1 l/s abzuändern. Das bedeutet, dass die Durchflussmengen abgeändert und auf die neue Kläranlage angepasst werden müssen. Diese Maßnahmen müssen unmittelbar vor der Inbetriebnahme der neuen Kläranlage erfolgen. Den Auftrag für die Baumaßnahmen hat die Fa. Pumpenpauli aus Tittling einstimmig erhalten

### **Abwasserbeseitigung; Geröllfang KA Vorderschmiding**

Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, an der neuen Kläranlage einen neuen Geröllfang unmittelbar am Betriebsgebäude zu errichten und das alte Bauwerk aufzulassen, weil dadurch keine teure Zufahrtsstraße gebaut werden muss.

### **Bau eines Räumgutlagers/Absetzbeckens**

An der alten Kläranlage in Vorderschmiding war ein Absetzbecken für Räumgut, welches für Feststoffe aus den Geröllfängen und aus der Sinkkästenreinigung zur Trocknung gebraucht wurde. Dieses Bauwerk musste dem neuen Betriebsgebäude weichen. Eine Berechnung hat ergeben, dass sich die Neubaukosten in ca. 3-4 Jahren amortisieren. Es wurde daher vom Bürgermeister angeregt und vom Gremium beschlossen, dieses Absetzbecken direkt am neuen RÜB bei der Kläranlage Herzogsreut zu errichten. Die gebrauchten L-Steine von der rückgebauten Anlage, die eingelagert wurden, werden wiederverwendet. Den Zuschlag für die Baumaßnahme hat die Fa. Haller aus Freyung erhalten.

### **Wasserversorgung – Ankauf Niederdrucksprüherät zur Reinigung der Hochbehälter**

Bereits bei der letzten Sitzung hat sich das Gremium über dieses Thema beraten. Eine Vergabe der Hochbehälterreinigung an eine Fachfirma wurde damals abgelehnt, weil nach zwei Wortmeldungen die Meinung vertreten wurde, dass dies eine Aufgabe des Wasserwartes sei und die benötigte Ausstattung vorliege. Weder mir noch dem Wasserwart ist eine

adäquate Ausstattung bekannt.

Eine Überprüfung hat ergeben (es ist jetzt Fakt), dass die Gemeinde entgegen der vorgenannten Thesen über keine adäquate Ausrüstung für die Reinigung der Wasserhochbehälter besitzt, womit der Wasserwart die z.T. 5 Meter hohen Behälterkammern fachgerecht und nach den Bestimmungen der UVV reinigen und zuvor das Reinigungsmittel mit einem Niederdruck auftragen kann.

Nach den vorliegenden Unterlagen wurde 2016 die Reinigung von allen Hochbehältern mit 7 Kammern durch eine Fachfirma durchgeführt. 2020 erfolgte die Reinigung des alten Hochbehälters bei Ortsausgang und 2021 die Kammern in Herzogsreut. Seit dieser Zeit wurde keine Reinigung vorgenommen und ist mehr als überfällig. Nach dem Arbeitsblatt des DVGW und Empfehlung des Gesundheitsamtes soll eine Reinigung mind. einmal im Jahr durchgeführt werden und das wird auch künftig so gemacht wie es gefordert bzw. empfohlen wird.

Nach einer längeren Diskussion wurde mit einer Gegenstimme und einer Enthaltung beschlossen, die notwendige Spezialausrüstung für die Reinigung unserer Trinkwasserbehälter anzukaufen, damit diese in Eigenregie durchgeführt werden kann. Eine Ausleihe von anderen Gemeinden, wie von einem Gemeinderatsmitglied vorgeschlagen, kommt nicht in Frage, weil es nicht sein kann, dass andere Kommunen sich eine adäquate Ausrüstung ankaufen und wir uns 7x/Jahr damit bedienen. Es geht um unser kostbares Gut Trinkwasser und wir müssen und wollen den Bürgern eine saubere und einwandfreie Qualität liefern, die auch so erwartet wird.

### **Ergebnis der Besichtigung KUVB**

Das Gremium wurde informiert, dass vor wenigen Wochen der Kommunale Unfallversicherungsverband (KUVB) vor Ort war und die Grundschule überprüft hat. Die Gemeinde als Eigentümer der Schule wurde aufgefordert, folgende Mängel zeitnah abzustellen:

1. Ernennung eines Sicherheitsbeauftragten für den Außenbereich
2. Gefährdungsbeurteilung für unsere 4 Raumpflegerinnen
3. Jährliche Unterweisung des Personals durch ein Sicherheitsbüro
4. An den 48 Schaukästen in der gesamten Schule, welche seit 1967 Bestand haben, ist kein Sicherheitsglas verbaut. Entweder abbauen oder durch ein bruchsicheres Glas ersetzen.
5. Alle Geländer in den Treppenhäusern in der Schule und Turnhalle sind so zu gestalten, dass kein Kind auf ein Geländer steigen kann. Das bedeutet, dass alle Geländer umzubauen sind.
6. Die Treppenstufen sind farblich zu kennzeichnen, damit ein Stolpern, Abrutschen und Umkippen an den Kanten verhindert werden kann.
7. In der Turnhalle sind die beiden Stirnseiten (Bühnenseite und gegenüberliegende Seite) mit Filz, Holz oder einem ähnlichen Material zu verkleiden, damit schwere Verletzungen vermieden werden können (die Mauer mit Klinker sind quasi zu verkleiden).
8. Die Wandgarderobe in der Turnhalle ist gegen umfallen zu sichern und die Kleiderhaken sind sicher zu gestalten bzw. zu verblenden oder auf 2 Meter Höhe zu setzen, damit eine Verletzung an den Haken ausgeschlossen werden kann.

Diese Maßnahmen verursachen natürlich eine sehr hohe 5-stellige Summe, die im Haushalt einzuplanen und anschließend umzusetzen sind. Der Gemeinderat hat den Bürgermeister mit bestimmten Aufgaben wie Brandschutz, Kostenangeboten usw. beauftragt. Die Entscheidung wie alles umgesetzt wird, wird nach dem Abarbeiten aller Aufträge stattfinden. Einige dieser Beanstandungen kann man nachvollziehen, einige aber gewiss nicht.

### **Verschiedenes**

- Der Gemeinderat wurde informiert, dass die neu gewählte Kirchenverwaltung Herzogsreut den Antrag auf Übernahme des Friedhofes durch die Gemeinde zurückgenommen hat.
- Die Bayerischen Staatsforsten, Forstbetrieb Neureichenau beantragt bei der Gemeinde eine Kostenübernahme des Flurschadens, der am Flurweg (Schotterweg) Richtung Schwarzkopf entstanden ist, weil das überdimensionale Dachprofil vom Schneepflug abgetragen worden ist (einen Feldweg mit Dachprofil kann man aber nicht anders räumen). Vor einer Kostenübernahme will der Gemeinderat den Flurweg in Augenschein nehmen und erst dann entscheiden.

Mit freundlichen Grüßen und frohen Osterwünschen



1. Bürgermeister

## Öffnungszeiten

01.04.2025 09.45 Uhr bis 13.30 Uhr  
17.04.2025 am Nachmittag

Einwohnermeldeamt wegen Online-Schulung geschlossen  
Einwohnermeldeamt geschlossen



# Vereinsmitteilungen

## TÜV Süd - Überprüfung landwirtschaftliche Zugmaschinen

### Vorankündigung:

23.05.2025 13.00 Uhr  
bis 17.00 Uhr

Überprüfung der landwirtschaftlichen Zugmaschinen bei:  
Helmut Weigerstorfer, Hauptstr. 32, Herzogsreut, 94146 Hinterschmiding

08.04.2025 14.45 Uhr  
15.00 Uhr

### Schmidinger Bayernfreunde

Treffpunkt bei EDEKA List in Hinterschmiding  
Abfahrt zum Champions League Viertelfinale FC Bayern München - Inter Mailand  
Anmeldung bei Alfons Krückl (0151/15980374 oder alfons.krueckl@t-online.de  
Es sind Sitzplätze im Oberrang Südkurve (Block 317) vorhanden, auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!

09.04.2025 14.00 Uhr

### Altenclub

Gottesdienst mit integrierter Bußfeier und Palmbuschen-Weihe im Gemeindesaal

### Bierwagen Stammtisch

01.05.2025 14.00 Uhr

Maibaumaufstellen Hinterschmiding

### Freiwillige Feuerwehr Hinterschmiding

#### Termine für die aktive Mannschaft

04.04.2025 21.30 Uhr  
12.04.2025 19.00 Uhr  
24.04.2025 19.00 Uhr  
02.05.2025 20.45 Uhr

Atemschutzstrecke Grafenau  
Einsatzübung THL (H.-J. Madl)  
Schulübung Brand (C. Sammer)  
Atemschutzstrecke Grafenau

#### Vereinstermine

17.04.2025 19.00 Uhr  
18.04.2025  
26.04.2025 19.00 Uhr

Kameradschaftsabend FF Herzogsreut (in Herzogsreut)  
Bratheringessen im Feuerwehrhaus  
Florianimesse

### Vorankündigung:

12.07.2025

Vereinsausflug (Tagesausflug) ins Wikingerdorf nach Exlau / Österreich  
Alle Informationen findet Ihr anhand des Flyers im Anhang!

Anmeldeschluss: Sonntag, den 27.04.2025

Alle Vereinsmitglieder können sich dazu unter folgenden Telefonnummern anmelden:

1. Vorstand: Seibold Manuel 0171/6437881
2. Vorstand: Madl Hans-Jürgen 0160/90391533
3. Vorstand: Sammer Christoph 0152/04433294

### Schmidinger Frauenverein

jeden Montag 19.00 Uhr  
(ausser in den Ferien)

Frauenturnen in der Turnhalle Hinterschmiding.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Keine Anwesenheitspflicht. Beginn und Schnupperstunde jederzeit möglich.

Für Fragen steht Martina Bernhard (Tel. 08551/7307) zur Verfügung.

06.04.2025 14.00 Uhr  
09.04.2025 14.00 Uhr  
01.05.2025

Kreuzweg in der Pfarrkirche Hinterschmiding

Osterkerzen basteln im Sepp-Stadler-Haus, Verkauf am Palmsonntag beim Ostermarkt

Maibaumaufstellen in Hinterschmiding mit Cafeteria und Bewirtung

### Förderverein Abbé Felix e. V.

06.04.2025 10.00 Uhr  
11.00 Uhr

Gottesdienst in der Hinterschmiding Kirche (Missereosonntag), anschließend ab  
Einladung an alle zum Fastenessen in der Unterkirche (Einnahmen gehen an Abbé Felix)

### Musik- und Heimatverein

02.04.2025 19.00 Uhr

Alte Filme-neu geweckt IV: Feste und Feiern in der Unterkirche Hinterschmiding

### Gartenbauverein Hinterschmiding

09.04.2025 15.00 Uhr  
12.04.2025 10.00 Uhr

Girlande für Osterbrunnen binden, Martin S. Hütte

Aufbau Osterbrunnen am Dorfplatz

### Krieger- und Soldatenverein Hinterschmiding

05.04.2025 10.00 Uhr  
12.04.2025 16.45 Uhr  
18.00 Uhr

BKV-Bezirksversammlung in Osterhofen

Treffpunkt: Sepp-Stadler-Haus

BKV-Kreisversammlung in Finsterau

### Kapellenerhaltungsverein Sonndorf

03.05.2025 ab 15.00 Uhr  
18.00 Uhr

Jubiläum: 60 Jahre Kapelle Sonndorf (s. Anlage)

Maibaumaufstellen in Sonndorf

### **Schmidinger Bühne**

Theateraufführungen in der Turnhalle Hinterschmiding (s. Anlage)

12.04.2025	19.30 Uhr	Banditnbagasch
20.04.2025	19.30 Uhr	Banditnbagasch
21.04.2025	17.00 Uhr	Banditnbagasch      Bewirtung mit Kaffee und Kuchen
25.04.2025	19.30 Uhr	Banditnbagasch
26.04.2025	19.30 Uhr	Banditnbagasch

### **FC Bayern Fanclub Herzogsreut**

26.04.2025	19.00 Uhr	Generalversammlung im Vereinsheim
------------	-----------	-----------------------------------

### **Freiwillige Feuerwehr Herzogsreut**

12.04.2025	19.00 Uhr	Einsatzübung Gefahrgut/Führungsunterstützung (Lenz M.)
------------	-----------	--

### Veranstaltungen

17.04.2025	19.00 Uhr	Kameradschaftsabend mit FF Hinterschmiding
30.04.2025	18.00 Uhr	Maibaumaufstellen Ausrichter KRB
03.05.2025	17.30 Uhr	Treffpunkt
	18.00 Uhr	Florianimesse Herzogsreut

### **KRB Herzogsreut**

30.04.2025	18.00 Uhr	Maibaumaufstellen
------------	-----------	-------------------

### **Geflügelzuchtverein Vorderfirmiansreut e. V.**

05.04.2025	20.00 Uhr	Monatsversammlung im Vereinsheim
06.04.2025	08.00 Uhr	Pflichtimpfung Newcastle in der Geflügelhalle

### **Kaninchenzuchtverein Vorderschmiding e. V.**

05.04.2025	20.00 Uhr	Monatsversammlung im GH Breit, Vorderschmiding
------------	-----------	--

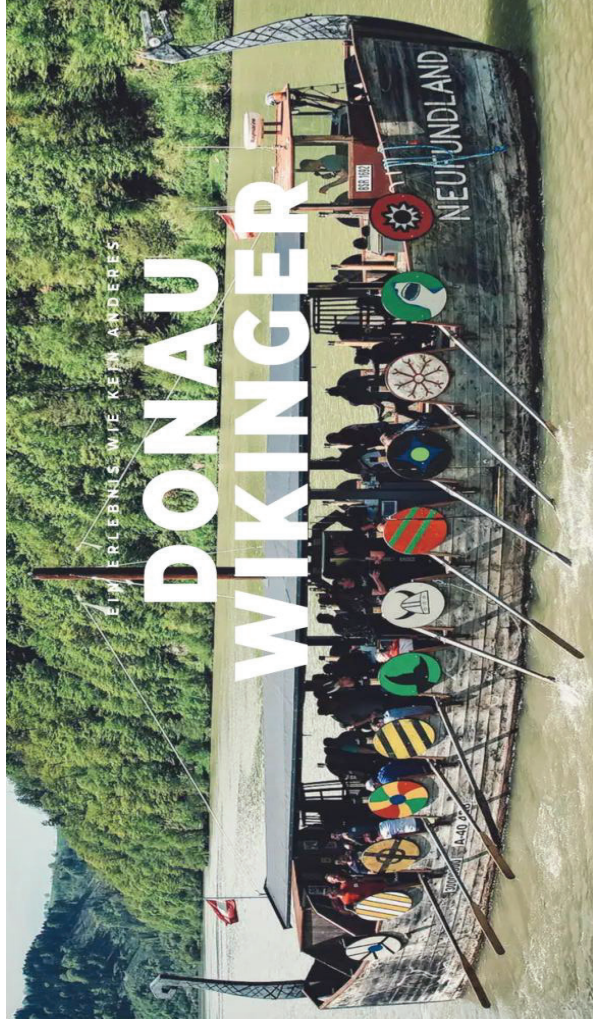
## Stellenmarkt

<b>Firma / Person</b>	<b>Beruf (m/w/d)</b>	<b>Kontakt</b>
Wintersportzentrum Mitterdorf	Reinigungskraft (m/w/d) für unseren Sommer- sowie Winterbetrieb sind wir auf der Suche nach Reinigungskräften. Wir freuen uns über Ihre Bewerbung!	Zweckverband Wintersportzentrum Mitterdorf, Am Dorfplatz 2, 94158 Philippsreut Tel.: 08557/9735957 (Frau Maurer) E-Mail: bernhard.hain@mitterdorf.info
Landhotel Haus Waldeck Hunderesort	- Rezeption (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit - Service (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit - Spülkraft (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit (auch ohne Abenddienst möglich) - Thekenkraft (M/W/D) in Teilzeit (Nur Abenddienst) - Zimmerreinigung (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit	Landhotel Haus Waldeck, Familie Koch Alzenbergstr. 9, 94158 Philippsreut Tel.: 08557 / 729 E-Mail: info@haus-waldeck-koch.de
Rundstäbe Raab	Suchen ab sofort für unsere Produktion einen Mitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit. Rückfragen/Bewerbungen an:	Rundstäbe Raab, Gewerbepark 6 94146 Hinterschmiding Tel.: 08551/9161345
Gasthof Zur Alten Post	Suchen Mitarbeiter für Gästebewirtung, Küche oder Zimmerreinigung, geringfügige Beschäftigung	Gasthof Zur Alten Post, Herzogsreut Mobil: 0160/96878109 E-Mail: altepost-herzogsreut@gmx.de
Plöchinger Ernst und Inge	Wir suchen eine Reinigungskraft / Haushaltshilfe für ca. 3 Stunden pro Woche. 18,00 € pro Stunde.	Tel.: 0176/57930140



# Feuerwehrausflug Wikingerdorf am

## 12. Juli 2025



Die Vorstandschaft der FF Hinterschmiding lädt alle Vereinsmitglieder zum diesjährigen Vereinsausflug ins Wikingerdorf nach Exlau – Österreich am 12. Juli 2025 ein!

### Folgender Programmablauf ist geplant:

- 07.00 Uhr Abfahrt Hinterschmiding (Edeka List) → Brotzeitstopp unterwegs
- 10.30 Uhr Wikingertunier mit Pfeil- & Bogenschießen, Speerwerfen & Hufeisenwerfen
- 11.30 Uhr Wikingerbuffet mit Spareribs, Brat'l und Stelzle mit Semmel und Kartoffelknödel, Kartoffel, warmer Krautsalat und Bratensaft
- 13.30 Uhr Abfahrt mit dem Wikingerschiff „Neufundland“ zur Rundfahrt durch die sagenumwobene Schlögenereschlinge

### Thema: „Be part of the Adventure“

Kleinere Gruppen werden auf dem Schiff zusammengelegt (max. Platz für 108 tapfere Wikinger). Überdachung auch bei schlechtem Wetter. Ein WC ist am Schiff vorhanden, genauso wie eine Bordbar mit Bedienung. Anschließend ca. eine ein-stündige Wanderung, beginnend und endend in Kirchberg am Wikipferfad beim Gasthaus Kobimüller. Der Fußmarsch von einer Stunde geht über den Burgstall dem höchsten Berg (613 m) entlang an der 2880 km langen Donau. Die Höhenwanderung führt vorbei am Donaublick in Obermühl und dem Aussichtsturm mit 25 Meter Höhe und einem großen Schiffsbug.

- 17.00 Uhr Während der Rückfahrt Einkehr im Gasthof Spetzinger in Salzweg
- 20.00 Uhr Ankunft in Hinterschmiding und ggf. noch gemütliches Nachbesprechen im Feuerwehrhaus

(Weitere Informationen: [www.wikingerdorf.com](http://www.wikingerdorf.com) / [www.donau-wikinger.com](http://www.donau-wikinger.com) )

### Hinweise:

- Die Kosten für Bus-, Bootsfahrt, Eintritt Wikingerdorf und Brotzeit während der Anreise werden für die Vereinsmitglieder von der Feuerwehr übernommen
- Weitere Speisen und Getränke sind zusätzlich vor Ort nach individuellem Verbrauch selber zu bezahlen
- Auch Nichtmitglieder können an diesem Ausflug teilnehmen, die anfallenden Kosten hierfür werden auf Anfrage bei den Vorständen mitgeteilt

### Anmeldung:

Bitte persönlich bei den Vorständen (Telefon oder WhatsApp) anmelden!

Die Anmeldung ist möglich bis Sonntag, den 27. April 2025.

Wir freuen Uns auf zahlreiche Teilnehmer und auf einen schönen Vereinsausflug.

Seibold Manuel  
0171/6437881

Madl Hans-Jürgen  
0160/90391533

Sammer Christoph  
0152/04433294

# Dankeschön für's Zankemma

Mia mecht ma Danke song,  
dass wieda so fleißig kemma hats  
und dadurch

**2141,40€**

zankemma hand!

Herzlichen Dank an :

Edeka List, Bäckerei Kloiber, Metzgerei Mayerhofer,  
Fa. Wigge u. Tobi Mayerhofer,

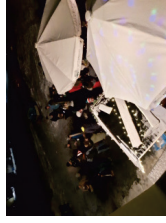
der Firma Max Fuchs, die uns wieder mit einer  
großzügigen Spende unterstützt haben  
und der

Gemeinde Hinterschmiding für die Nutzung  
des Sepp- Stadler Hauses!

**Daher unsere Bitte:**

Wer jemanden woaß, der Unterstützung benötigt,  
kemmts auf uns zua. Es bleibt natürlich anonym!

*Danke!!!  
Team Wendeplatte*



60 Jahre Kapelle Sonndorf



Maibaum-Aufstellen

## Einladung

**Samstag, den 3. Mai 2025**

Der **Kapellenerhaltungsverein Sonndorf e.V.** und das  
**Maibaum-Team Sonndorf** laden die gesamte Bevölkerung  
recht herzlich zum gemeinsamen Feiern ein.

### zeitlicher Ablauf:

15 – 17 Uhr Cafeteria im beheizten Hugstadl

17 Uhr Gottesdienst in der Kapelle

18 Uhr Maibaum-Aufstellen  
Anschließend durch die Böllerschützen

anschließend gemeinsame Feier im beheizten Hugstadl mit der  
Blaskapelle Hinterschmiding

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. (Metzgerei Fastner, Barbetrieb ...)  
Wir freuen uns auf Euer zahlreiches Mitfeiern.



# BANDITNBAGASCH

von Ralph Wallner



Samstag	12.04.25	19:30 Uhr
Ostersonntag	20.04.25	19:30 Uhr
Ostermontag	21.04.25	17:00 Uhr
Freitag	25.04.25	19:30 Uhr
Samstag	26.04.25	19:30 Uhr

Turnhalle Hinterschmiding

Einlass eine Stunde vor Beginn, Freie Platzwahl

**Ostermontag:  
Kaffee & Kuchen**

**EINTRITT:**

Erwachsene 9€  
Kinder bis 15 6€

**RESERVIERUNGEN:**

Mo-Fr von 18-20 Uhr  
unter 0151/50886272  
(auch WhatsApp - Nachricht)

*Schmidinger Bühne*  
...garantiert zum Locha

# Alte Filme

## NEU GEWECKTE



### Filmabend mit Filmen von Pfarrer Herbert Kessler

# 4

**Feste & Feiern**  
**(u.a. erstes Dorffest!)**  
Mittwoch 02.04.2025  
19 Uhr Unterkirche



Veranstalter:  
Musik- und Heimatverein  
Hinterschmiding  
Mitveranstalter: **KEB**  
Pfarrei Hinterschmiding

Katholische Erwachsenenbildung  
im Landkreis Freyung-Grafenau e.V.

## Immobilien-/Grundstücksbörse

Ort	Objekt	Kontakt
Sonndorf	Altes Haus mit ca. 990 m <sup>2</sup> Grundstücksfläche in Sonndorf, Ulmenweg 2 zu verkaufen.	08557/973573
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Privat, ca. 900 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 210/2	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Privat, ca. 1.000 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 210/2	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Privat, ca. 900 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 210/3	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Privat, ca. 900 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 210/3	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
Herzogsreut, Rothbachau	Bauplatz von Privat mit landwirtschaftlicher Nutzfläche, 4.617 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 222	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Gemeinde, ca. 548 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 225	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Gemeinde, ca. 549 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 226	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
Vorderschmiding EGS	Bauplatz von Privat, > 1.000 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 1415	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Sonndorf Süd	Bauplatz von Privat, 857 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 1450/4	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25 oder Fa. Paulik: 0171/3884880
WA Sonndorf Süd	Bauplatz von Privat, 744 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 1450/8	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25 oder Fa. Paulik: 0171/3884880
WA Sonndorf Süd	Bauplatz von Privat, 887 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 1450/9	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25 oder Fa. Paulik: 0171/3884880
WA Sonndorf Süd	Bauplatz von Privat, 802 m <sup>2</sup> ; Flur-Nr. 1450/12	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25 oder Fa. Paulik: 0171/3884880
Herzogsreut	Waldgrundstück in Herzogsreut gegen Gebot zu verkaufen. Schriftliche Angebote können bis 16.03.2025 bei der Gemeinde Hinterschmiding eingereicht werden. Flur-Nr. 384 (Bieretau), 16.520 m <sup>2</sup> Besichtigung jederzeit möglich.	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25 Gemeinde Hinterschmiding Dorfplatz 23 94146 Hinterschmiding
Hinterschmiding	Unterstellplatz / Garage mit ebenerdigem Eingang zu vermieten!	0170/1554391
Hinterschmiding	Bauplatz von Privat, Rachelweg, 775 m <sup>2</sup> , 95,- €/m <sup>2</sup>	th@htec.de
Kaining	Bauplatz von Privat, 900 m <sup>2</sup> ; Flurnummer 1083, Nähe Marienstr. 3 zu verkaufen	per E-Mail an: grund@kaining.de
Kaining	Bauplatz von Privat, 1.175 m <sup>2</sup> , Flurnummer 947, Nähe Steinweg 4 zu verkaufen	per E-Mail an: grund@kaining.de
Kaining	Bauplatz inkl. bestehender Garage von Privat, 1.149m <sup>2</sup> , Flurnummer 924, zwischen Marienstr. 12 und 14 zu verkaufen	per E-Mail an: grund@kaining.de
Kaining	Waldgrundstück von Privat, 19.496 m <sup>2</sup> , Flurnummer 1155, zwischen Kaining und Hinterschmiding, Nähe Tyrobach zu verkaufen	per E-Mail an: grund@kaining.de
Kaining	Waldgrundstück von Privat, 9.255 m <sup>2</sup> , Flurnummer 1099, zwischen Kaining und Hinterschmiding, Nähe Tyrobach zu verkaufen	per E-Mail an: grund@kaining.de
Kaining	Waldgrundstück von Privat, 1.824 m <sup>2</sup> , Flurnummer 871, Nähe Gern zu verkaufen	per E-Mail an: grund@kaining.de
Kaining	Wiesengrundstück von Privat, 11.455 m <sup>2</sup> , Flurnummer 879, Nähe Gernweg zu verkaufen	per E-Mail an: grund@kaining.de
Kaining	Wiesengrundstück von Privat, 6.941 m <sup>2</sup> , Flurnummer 900, Nähe Hofwiesenstraße zu verkaufen	per E-Mail an: grund@kaining.de
Mitterfirmiansreut	Wohnhaus mit Scheune und großer Garage, Grundstück Gesamtfläche 15.943 m <sup>2</sup> (2.030 m <sup>2</sup> Baufläche, 13.915 m <sup>2</sup> landwirtschaftliche Fläche), mit wunderschöner Aussicht und kleinem Teich, 419.000 €	Rozlyn Schmidt, 0173/3680117 oder rozlyn.schmidt@gmx.de



# Deutsche Rentenversicherung - Sprechstage -

Die Sprechstage der Deutschen Rentenversicherung finden monatlich durch Mitarbeiter der DRV statt.

Ort: Rathaus Waldkirchen, Zimmer 112, Rathausplatz 1, 94065 Waldkirchen

Termine: 16.04.2025 07.05.2025 18.06.2025 16.07.2025 13.08.2025  
17.09.2025 15.10.2025 19.11.2025 17.12.2025

jeweils von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Für eine persönliche Beratung vor Ort ist zwingend eine vorherige Terminvereinbarung erforderlich!

Beratungstermine bitte vereinbaren unter:

\* **Tel.:** 0800 / 100048015 (kostenlos) Mo - Do: 7.30 - 16.00 Uhr, Fr: 7.30 - 12.00 Uhr

Am Servicetelefon kann der Anrufer auswählen, ob er:

> Unterlagen benötigt (Auswahl 2)

> Allgemeine Fragen zum Rentenrecht oder zum Bearbeitungsstand hat (Auswahl 5)

> eine individuelle Rentenberatung bzw. einen Beratungstermin benötigt (Auswahl 8)

Beratungstermine werden hier sowohl für die Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd als auch für die Rentensprechstage vergeben.

\* **E-Mail:** [beratung-regensburg@drv-bayernsued.de](mailto:beratung-regensburg@drv-bayernsued.de)

## Wintersportzentrum Mitterdorf - Information

In der Bürgerinformationsveranstaltung am 25.03.2025 wurde bereits ausführlich Einblick in das anstehende Seilbahnprojekt gegeben.

In den nächsten Monaten wird der Zweckverband Wintersportzentrum Mitterdorf über verschiedene Medienkanäle, die Bürgerinnen und Bürger sowie alle Wintersportfreunde über die bereits erfolgten Arbeiten und den Baufortschritt des Seilbahnprojektes informieren.

16.03.2025 Saisonende 2024/2025

Letzter Skitag

17.03.2025 Abbau der Lifтанlagen

Großer Almberglift, Sesselbahn

bis Ende März Abbau der Lifтанlagen

Kleiner Almberglift

25.03.2025 Bürgerinformationsveranstaltung

Gasthaus Pfenniggeiger

26.03.2025 Spatenstich

Almberggipfel

Ab 01.04.2025 Beginn der Bauphase

Details: siehe Homepage/Bautagebuch werden ([www.mitterdorf.info](http://www.mitterdorf.info))

## Personalausweis - Reisepass

Bitte prüfen Sie rechtzeitig vor der Urlaubssaison alle Reisedokumente auf ihre Gültigkeit!

Die Lieferzeit der Bundesdruckerei für Dokumente beträgt derzeit bei Personalausweisen ca. 2 Wochen, bei Reisepässen ca. 3-4 Wochen. Bitte kalkulieren Sie dies bei der Reiseplanung ein!

Zur Beantragung von Personalausweis und Reisepass wird immer ein aktuelles biometrisches Lichtbild benötigt.

**Ab 01. Mai 2025 dürfen nur noch digitale Fotos verwendet werden.**

**Die Bilder müssen digital vom Fotografen / Drogeriemarkt direkt an die Gemeinde übermittelt werden. Ausserdem sollte es dann auch im Rathaus die Möglichkeit geben, direkt vor Ort ein Bild aufzunehmen (gebührenpflichtig!).**

**Leider haben wir die entsprechenden Lichtbildaufnahmegeräte der Bundesdruckerei noch nicht erhalten. Sobald eine Lichtbildaufnahme in der Gemeinde möglich ist werden wir dies im Hog´n mitteilen. Auch im VG-Blatt Mai stellen wir weitere Informationen dazu bereit.**

Falls nur ein sorgeberechtigter Elternteil mit dem Kind zur Antragstellung kommt, benötigen wir eine Zustimmungserklärung für Reisedokumente Minderjähriger des anderen Elternteils.

Diese finden Sie auf der Homepage unter: [Hinterschmiding.de](http://Hinterschmiding.de) -> Rathaus & Verwaltung -> Verwaltung -> Formulare

Bitte bringen Sie die unterschriebene Zustimmungserklärung zur Antragstellung mit.

Die Person, die neue Dokumente benötigt muss persönlich in der Meldebehörde erscheinen.

Bitte bringen Sie deshalb auch Kinder zur Antragstellung mit.

Wir weisen darauf hin, dass Passbehörden keine verbindlichen Auskünfte über die geltenden Reisebestimmungen anderer Länder erteilen dürfen. Reisende haben sich bei den Behörden des Zielstaats darüber zu erkundigen.

Informieren Sie sich im Vorfeld der Reise auf der Homepage des Auswärtigen Amtes unter Sicher Reisen -> Reise- und Sicherheitsbestimmungen über die notwendigen Reisedokumente, Einreisebestimmungen, Mindestrestgültigkeit der Reisedokumente, etc.: [www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit](http://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit)

# Die ILE Wolfsteiner Waldheimat informiert

Tipps aus dem Handlungsfeld Energie



## Kostenloses Energieberatungsangebot

Bei detaillierten Fragen rund um das Thema Energie sowie für eine **kostenlose Energieberatung** bietet die ILE Wolfsteiner Waldheimat in Kooperation mit dem VerbraucherService Bayern im KDFB e. V. Termine in Beratungsstellen in der Region an.

**Anmeldung:** Zur einfacheren Koordinierung ist eine Anmeldung vorab beim Energiemanager der ILE Wolfsteiner Waldheimat, Matthias Obermeier unter 08582/9797090, oder dem Verbraucherservice (Beratungsstelle Passau) unter der kostenlosen Hotline 0800-809 802 400 erforderlich.

**Hinweis:** Es besteht bei einem Eigenanteil von 40 € auch die Möglichkeit zur Energieberatung bei Ihnen vor Ort.

## Wie wirkt sich das Gebäudeenergiegesetz („Heizungsgesetz“) und die kommunale Wärmeplanung auf mich aus?

### Was kann man sich unter einer Kommunale Wärmeplanung vorstellen?

- Alle Kommunen in Deutschland sind verpflichtet bis Mitte 2028, deren Gemeindegebiete zu untersuchen und einen Plan aufzustellen, wie man sich zukünftig eine erneuerbare Wärmeversorgung in der gesamten Kommune vorstellt.
- Die kommunale Wärmeplanung ist dabei keine Planung oder gar ein Bau von Wärmenetzen.
- Das Ergebnis einer kommunalen Wärmeplanung zeigt den ökonomisch und ökologisch besten Weg zur einer Klimaneutralen Wärmeversorgung auf.



### Welche Auswirkungen ergeben sich für mich:

- Derzeit ist der Einbau von allen Heizungstechniken grundsätzlich nach wie vor möglich.
- Eine Beratung vor Maßnahmendurchführung, welche Heiztechnik am sinnvollsten wäre, ist aber grundsätzlich zu empfehlen.
- Spätestens nach Mitte 2028 bzw. der Ausweisung von Wärmenetzgebieten durch die Kommune müssen alle neu eingebauten Heizungen mindestens 65 % erneuerbaren Anteil aufweisen (z. B. Wärmepumpe, Pelletsheizung, ...).
- Es besteht derzeit und auch nach Mitte 2028 keine Verpflichtung bestehende Heizungsanlagen auszutauschen.

## Förderratgeber – Schon gewusst?

Mit einem Sanierungsfahrplan, der zu 50 % gefördert wird, wird aufgezeigt, wie bzw. mit welchen Maßnahmen ein Gebäude zu einem Effizienzhaus saniert werden könnte. Es gibt keine Verpflichtung zur Umsetzung dieser Maßnahmen, aber u. a. bei Umsetzung von Maßnahmen an der Gebäudehülle (z. B. Fenstertausch), erhöht sich die Förderquote um 5 %, sodass sich der Sanierungsfahrplan bei relativ niedrigen Investitionen lohnt. Nehmen Sie gerne Kontakt zu uns auf.

Weitere Informationen hierzu erhalten Sie unter:

[https://www.bafa.de/DE/Energie/Energieberatung/Energieberatung\\_Wohngebaeude/energieberatung\\_wohngebaeude\\_node.html](https://www.bafa.de/DE/Energie/Energieberatung/Energieberatung_Wohngebaeude/energieberatung_wohngebaeude_node.html)



# Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!

Einsendung unter: [vgblatt@hinterschmiding.de](mailto:vgblatt@hinterschmiding.de)

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe ist jeweils der 20. des laufenden Monats!

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10 % für VG-Bürger

Fa. Holz Metall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504

Oafach G'schickt ~ Marion Amend ~ Fachkosmetik und mobile Fußpflege

Ahornöder Straße 21 ~ 94078 Freyung ~ Handy: 0151 / 59850176

**KARL-HEINZ LENDNER**

FREYUNG – GRAFENAU – SCHÖNBRUNN a.L.

**DIE FAHRSCHULE**

UNSERE UNTERRICHTSZEITEN IN FREYUNG:

**DO  
RABATT  
AKTION!**

**18:30 - 20:00**

TEL: 08552 1736 · Mobil: 0151 19105977 · [www.fahrschule-lendner.de](http://www.fahrschule-lendner.de)

**UNSERE ERFAHRUNG · DEIN VORTEIL · DEINE SICHERHEIT**

Sauber  
g'spart!

Mit 100% Ökostrom aus  
nachhaltiger Erzeugung.

[esb.de](http://esb.de)

**ESB**  
ENERGIE SÜDBAYERN



# Kleines Zentrum für bewusstes Sein

Schönbrunnerhäuser 733, 94545 Hohenau

## SEMINARANGEBOTE

### Geführte Lichtmeditation

Bei uns bedeutet das: Die Atmosphäre der Stille erfahren. Die Möglichkeit entdecken, mit der göttlichen Quelle in Verbindung zu sein. Die belebende Wirkung der Lichtvisualisierung spüren und unsere Selbstheilungskräfte anregen. Das innere Licht entzünden und unser Sein aus geistiger Sicht verstehen lernen.

Mittwochs, 14-tägig, 19.30 Uhr - Freiwillige Spende

### Die Kunst der heilsamen Berührung Massage Tagesseminar

Sich selbst und andere heilsam zu berühren bedarf es keiner komplizierter Techniken, vielmehr unserer bewussten Zuwendung. Durch einfache Massagegriffe sowie Dehnungen und Bewegungen können Verspannungen an Kopf und Nacken, Schulter- und Rückenbereich gelöst werden. Ganzheitliche Entspannung entsteht.

Samstag, 6.7. und 16.11.2025, 10.00-16.00 Uhr  
Kosten: 60,- €

### Fußreflexzonen Massage Tagesseminar

Dieses Seminar ist als Selbsthilfekurs für den Hausgebrauch gedacht.

Bei vielen Beschwerden wie z.B. Kopfweg, Gelenkschmerzen, Hexenschuß, Magen-Darmverstimmen, kann man diese uralte Körpertherapie wirkungsvoll praktizieren. Schon vor 3000 Jahren wurde sie im alten China eingesetzt. Durch Druck auf die Reflexpunkte am Fuß, werden die Nerven- und Reflexbahnen stimuliert und dadurch wird der Körper zur Selbstheilung angeregt.

Sonntag, 18.05. und 19.10.2025, 10.00-16.00 Uhr  
Kosten: 60,- €

### Spirituelle Märchenabende

Termine auf Anfrage

#### Seminarleitung:

**Klaus Fischer**, *medizinisch und ganzheitlich ausgebildeter Masseur und Bewegungstherapeut*  
**Sylvia Lendner-Fischer**, *Entspannungs-pädagogin, ganzheitliche Masseurin*

**Eine telefonische Anmeldung ist für jede Veranstaltung erforderlich!**  
Tel. 08558/973497 oder 0151 22420467



### Klangschalen-Erlebnis

Eintauchen in einen traumhaften Raum voller Klänge. Loslassen, tief entspannen und doch ganz im Augenblick verankert sein.

Durch die Vibrationen und Klänge, die beim Anschlagen der Schalen entstehen, kann das Gehirn auf Alphawellen umschalten, wodurch man immer tiefer in das Innerste gleitet. Gleichzeitig werden muskuläre Verspannungen gelöst. Dadurch erleben wir Linderung von Schmerz und Stress. Herz und Kreislauf werden harmonisiert. Unser ganzes Sein schwingt in Frieden.

Abendveranstaltung: voraussichtlich 4-wöchig  
Montags 19.30 Uhr. Nächster Termin: 7.4.2025  
Kosten pro Abend: 10,- €

### Kundalini Meditation

1 Stunde über Bewegung in die Stille finden.

Mittwochs, 14-tägig, 19.30 Uhr  
Freiwillige Spende

jeden Sonntag

## Knuspriger Schweinsbraten

mit Knödel und Kraut

Tischreservierung erbeten!

## Ostern

### Zeit für ein Familienfest der besonderen Art!

Kommt vorbei und lasst euch von uns verwöhnen!

Bei uns erwartet euch ein frühlingshaft gedeckter Tisch, der so einladend ist, dass selbst der Osterhase neidisch wird!

Genießt regionale, saisonale Spezialitäten, die nicht nur den Gaumen, sondern auch das Herz erfreuen. Also schnappt euch die Familie, lasst die Küche kalt und kommt zu uns –

wir freuen uns auf euch!

Tischreservierung  
erbeten!



sportalm  
LANDHOTEL - RESTAURANT

Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr

## „FREUNDINNENTAG“

Wir verwöhnen Sie und Ihre Freundin (oder Freundinnen) mit leichter Kulinarik – und wenn Sie reservieren, gibts gratis einen Cocktail...

wöchentl. wechselndes Freundinnen-Menü  
€ 23,- pro Person

Kohlstatt an der B12  
Tel.: 08551 4621  
Hinterschmiding  
Tel.: 08551 9179876



EU-Betriebsnummer:  
DE-EG-BY-20381  
Ökonummer:  
003 - 09969 - BY

**WOCHE: vom 31. März – 4. April 2025**

- Mo: Milirahmstrudel
- Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat
- Mi: Kräutergeschnetzeltes mit Nudeln
- Do: Jägerbraten mit Kaspressknödel
- Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 14.-18. April 2025**

- Mo: Tortellini in Schinken Sahne Soße mit gem. Salat
- Di: Schnitzel Wiener Art mit Kartoffelsalat
- Mi: Schnitzel Hawaii: Schinken, Ananas, Käse überbacken, Currysoße und Reis
- Do: Röstzwiebelbraten mit Knödel und Krautsalat
- Fr: Karfreitag

**WOCHE vom 28. April – 2. Mai 2025**

- Mo: Spagetthi mit Hackfleischsoße und gem. Salat
- Di: Schnitzel Wiener Art mit Kartoffelsalat
- Mi: Geräuchertes in Sahnesoße mit Knödel und Sauerkraut
- Do: Feiertag: ab 12<sup>00</sup> Uhr  
Haxn und Hendl in Heldengut
- Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

Bei Fragen zu Allergenen und Zusatzstoffen  
wenden Sie sich bitte an unser Personal

**WOCHE vom 7.-11. April 2025**

- Mo: Chili con carne mit Semmel
- Di: Cordon bleu vom Schwein mit Kartoffelsalat
- Mi: Bärlauchwürstel mit Kartoffelbrei und Sauerkraut
- Do: Schaschlikpfanne mit Röstis
- Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 21.-25. April 2025**

- Mo: Ostermontag: Osterkirta in Röhrnbach  
Es gibt Haxn und Hendl
- Di: Schnitzel Wiener Art mit Kartoffelsalat
- Mi: gefüllte Paprikaschoten mit Reis
- Do: Holzfällersteak mit Bratkartoffeln und Speckbohnen
- Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

**Jedes Menü gibt`s für 7,30 €  
im Hauptgeschäft Kohlstatt von 11<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> Uhr  
beim Edeka *List* von 11<sup>00</sup> bis 12.<sup>30</sup> Uhr  
In Kohlstatt gibt`s außerdem täglich:  
Currywurst mit Pommes....8,50€**

**2 Stück Käsekrainer mit Pommes.....9,00€  
Schnitzel Wiener Art mit Pommes.....9,50€**

*Alle Preise zum Mitnehmen*

*zzgl. Menüschaale: 0,70 €*

*Mehrwegschale 10.-€ Pfand*

**Ab Freitag den 25. April gibt`s wieder  
Hax`n und Hendl**

**frisch vom Grill in Kohlstatt  
wöchentlich jeden Freitag und  
Samstag ab 11<sup>00</sup> Uhr**



**Wir kaufen**

**dein Auto**

**Auch ohne Anschlusskauf!  
Jetzt anrufen oder vorbeischaun**

Tel. 08551 / 91 69 69 0  
verkauf@fahrzeuge.de

Heldengut 22  
94146 Hinterschmiding  
www.fahrzeuge.de